

DV-115-INFO V Cách Xin Ngày Xử Mới

Quý vị có thể cần xin ngày phiên tòa mới nếu:

- Quý vị là bên được bảo vệ và không thể nhờ tổng đạt kịp mẫu [DV-109](#), *Notice of Court Hearing (Thông Báo Phiên Tòa)*, và các giấy tờ khác trước ngày xử.
- Quý vị là bên bị cấm và đây là lần đầu tiên quý vị xin tòa dời ngày phiên tòa và quý vị cần có thi giờ để thuê luật sư chuẩn bị phân trả lời.
- Quý vị có lý do chính đáng để cần một ngày phiên tòa mới (tòa có thể chấp thuận đơn xin dời ngày phiên tòa khi chúng tôi được “lý do chính đáng”).

Mẫu DV-115 làm gì?

Dùng mẫu [DV-115](#) để xin tòa “dời” ngày phiên tòa. Nếu tòa dời ngày phiên tòa và đã cấp *Temporary Restraining Order (Lệnh Tạm Cấm)* (Mẫu DV-110), lệnh đó sẽ được gia hạn cho đến cuối phiên tòa mới, trừ phi tòa quyết định cải biến hoặc chấm dứt lệnh đó.

- “Dời” ngày phiên tòa có nghĩa là cho quý vị một ngày phiên tòa mới.
- “Gia hạn” có nghĩa là giữ nguyên hiệu lực của bất cứ lệnh tạm thời nào cho đến ngày phiên tòa mới.

Hãy theo những bước sau đây:

- Điền tất cả mẫu [DV-115](#).
- Điền những mục ① đến ③ trong mẫu [DV-116](#), *Order on Request to Continue Hearing (Lệnh về Đơn Xin Dời Ngày Phiên Tòa)*.
- Thẩm phán sẽ cần duyệt xét giấy tờ của quý vị. Tại một số tòa, quý vị phải nộp giấy tờ cho lục sự. Hỏi lục sự tòa chi tiết về cách xin thẩm phán duyệt xét giấy tờ của quý vị.
- Sau khi quý vị nộp các mẫu của mình theo đòi hỏi của tòa địa phương, hãy hỏi văn phòng lục sự xem thẩm phán đã phê chuẩn (chấp thuận) đơn xin dời ngày phiên tòa của quý vị hay chưa.
- Nếu thẩm phán đã ký mẫu [DV-116](#), tòa sẽ cho quý vị ngày phiên tòa mới. Nếu thẩm phán KHÔNG ký mẫu này, quý vị nên ra tòa vào ngày, giờ, và tại địa điểm ghi trong mẫu DV-109.
- Kế tiếp, nộp cả hai mẫu, DV-115 và DV-116 cho lục sự. Lục sự sẽ giao cho quý vị ba bản sao có đóng dấu đã nộp. Hãy giữ ít nhất một bản sao để đem theo ra tòa vào ngày xử.
- Bên kia phải được tổng đạt một bản sao các giấy tờ tòa án như nêu trong mục ⑨ trong mẫu [DV-116](#).
- Nhờ người tổng đạt giấy tờ điền mẫu bằng chứng tổng đạt và đưa cho quý vị. Nếu tổng đạt tận tay, hãy dùng mẫu [DV-200](#), *Proof of Personal Service (Bằng Chứng Dịch Thân Tổng Đạt)*. Nếu tổng đạt bằng thư, hãy dùng mẫu [DV-250](#), *Proof of Service by Mail (Bằng Chứng Tổng Đạt bằng Thư)*. Sao chụp thêm hai bản các mẫu đã điền.
- Nộp mẫu bằng chứng tổng đạt đã điền và ký cho văn phòng lục sự trước ngày có phiên tòa.
- Nếu tòa dời ngày phiên tòa và gia hạn lệnh tạm cấm đến ngày có phiên tòa mới, lục sự sẽ gửi lệnh cấm cho cơ quan công lực hoặc CLETS cho quý vị. CLETS là một hệ thống điện toán toàn tiểu bang cho cảnh sát biết về lệnh này.

Ra tòa

- Đem theo ít nhất là hai bản sao các văn kiện và mẫu đã nộp của quý vị đến phiên tòa. Gồm cả một bản sao mẫu bằng chứng tổng đạt đã nộp. Các văn kiện của quý vị có thể gồm những bản phụ đính, tuyên khai, và những bản kết toán tài chánh, mà tòa có thể tùy ý nhận làm bằng chứng.
- Nếu bên được bảo vệ không ra tòa, các lệnh tạm cấm bạo hành trong nhà sẽ hết hạn vào ngày giờ phiên tòa này. Nếu bên bị cấm không ra tòa, tòa vẫn có thể cấp những lệnh bắt lợi đối với bên đó có thể có hiệu lực đến tối đa năm năm.

Cần được giúp?

Hỏi lục sự về dịch vụ trợ giúp pháp lý miễn phí hoặc giá rẻ. Muốn được giới thiệu đến một chương trình về bạo hành trong nhà hoặc trợ giúp pháp lý tại địa phương, hãy gọi cho Đường Dây Hotline Toàn Quốc về Bạo Hành Trong Nhà: 1-800-799-7233 (TDD: 1-800-787-3224). Đường dây này miễn phí và được giữ kín. Họ có thể giúp quý vị bằng hơn 100 ngôn ngữ.